

SHOSTAKOVICH

肖斯塔科维奇

双中提琴与钢琴三重奏作品 5 首

Dmitriyevich Shostakovich
Music for viola and piano

套装版 (钢琴总谱 + 2 本中提琴分谱 + 1 本小提琴分谱)

刘 念 编著

 **SMPH**
上海音乐出版社
WWW.SMPH.CN

肖斯塔科维奇

双中提琴与钢琴三重奏作品 5 首

Dmitri · Dmitriyevich · Shostakovich

Music for viola and piano

钢琴总谱

刘 念 编著

图书在版编目 (CIP) 数据

肖斯塔科维奇——双中提琴与钢琴三重奏作品 5 首 / 刘念编著;

上海: 上海音乐出版社, 2017.9

ISBN 978-7-5523-1421-2

I. 肖… II. 刘… III. 中提琴—重奏曲—苏联—选集

IV. J657.22

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 209210 号

书 名: 肖斯塔科维奇——双中提琴与钢琴三重奏作品 5 首

编 著: 刘 念

出 品 人: 费维耀

责任编辑: 陈涵卿

封面设计: 翟晓峰

封面绘画: 翟晓峰

印务总监: 李霄云

出版: 上海世纪出版集团 上海市福建中路 193 号 200001

上海音乐出版社 上海市打浦路 443 号荣科大厦 200023

网址: www.ewen.co

www.smph.cn

发行: 上海音乐出版社

印订: 上海书刊印刷有限公司

开本: 640×978 1/8 印张: 7 乐谱: 56 面

2017 年 9 月第 1 版 2017 年 9 月第 1 次印刷

印数: 1—1,000 册

ISBN 978-7-5523-1421-2/J·1314

定价: 78.00 元 (附分谱三册)

读者服务热线: (021) 64375066 印装质量热线: (021) 64310542

反盗版热线: (021) 64734302 (021) 64375066-241

郑重声明: 版权所有 翻印必究

前 言

室内乐是古典音乐中重要的一种音乐演奏形式，已有几百年的历史。这种起源于贵族家庭的音乐形式已逐渐成为大众喜爱的音乐会节目类型在舞台上绽放光彩。同时，在学习古典音乐的过程中，室内乐的学习也是不可缺少的。它要求演奏者具备全面的综合演奏能力，既能独挡一面展现其独奏水平和技巧又有敏锐的听觉，善于将相互之间的密切配合融为一体。然而，我国现有的教材情况，却远远不能满足室内乐教学的需求。

著名的前苏联作曲家肖斯塔科维奇曾写下许多小型的重奏作品，大部分是选自他为电影、动画片、芭蕾舞剧的创作，这些音乐都具有鲜明的个性、新颖的旋律，深深获得听众的喜爱。

上海音乐学院青年教师刘念，经过多年的室内乐演奏和学习，根据个人的丰富经验，把肖斯塔科维奇原为两把小提琴和钢琴的版本改编成了两把中提琴与钢琴以及小提琴和中提琴与钢琴两种版本的三重奏，这样在配器上加强了中低音声部，色彩层次也更加丰富。同时也为国内弦乐专业学科的建设提供了更多的教材，增加了小型重奏音乐会的演出曲目。

感谢刘念老师的辛勤工作。

丁芷诺

目 录

I 前奏曲 Prelude (2)

这首前奏曲Op.97 (1955) 来自意大利电影《牛虻》中的音乐，同时也选自肖斯塔科维奇创作的同名电影音乐《牛虻组曲》中的第七首。电影是由小说改编而成，故事描述了意大利革命党人牛虻的一生。主人公是单纯幼稚的爱国青年，名叫亚瑟，因被革命同志误解，佯装投河自尽，远赴南美。13年后，当他带着一身伤残重回故乡时，“牛虻”成为新生亚瑟的名字。苦难的经历把他磨练成一个坚定的革命者，之后他参与了反对奥地利统治者，争取国家独立统一的斗争，最终为之献出了生命。小说是作者伏尼契受到当时身边革命者的献身精神的激励写成的，它生动地反映了19世纪30年代意大利革命者反对奥地利统治者，争取国家独立、统一的革命过程。

II 加沃特 Gavotte (6)

作品选自肖斯塔科维奇创作的芭蕾舞剧组曲第三幕第二曲 (1952)，最初素材来自戏剧《人间喜剧》的第九首伴奏音乐。《人间喜剧》是源自巴尔扎克的同名文学著作。作品主要展示了当时法国社会的整个面貌。围绕着贵族衰亡、资产者发迹、金钱罪恶三大主题展开，他们被放置在不同的环节，在多个故事人物角色中出现。

III 哀歌 Elegy (10)

音乐选自肖斯塔科维奇创作的芭蕾舞剧组曲第三幕第四首 (1952)，最初素材来自戏剧《人间喜剧》的第七首伴奏音乐。

IV 华尔兹 Waltz (15)

音乐的出处可能来自于一部由肖斯塔科维奇作曲的动画片音乐，片名为《祭司和他的仆人巴尔达的故事》Op.36 (1933-1934)。故事从一个懒惰的祭司为了寻找廉价工人在市场里闲逛开始。当祭司遇见巴尔达后，巴尔达提出只要允许他能在完成工作后敲打牧师三次额头，并且每日以煮熟的麦子为食物的要求，巴尔达就可以无薪工作一年。祭司是一位吝啬之人，听后便当即表示同意。之后祭司经常会观察巴尔达工作，并开始给他布置不可能完成的任务。他命令巴尔达向“海鬼”收取捏造的债务。而海鬼却说除非巴尔达在赛跑和负重比赛中能击败他的孙子，他才同意支付债务。故事的结局巴尔达成功拿到债务，并且打了祭司三下额头，这三下也使贪婪的祭司失去了他的良心。

V 波尔卡 Polka (20)

音乐选自肖斯塔科维奇创作的芭蕾舞剧组曲第一幕第四首 (1949)，最初来自于芭蕾舞剧《清澈的溪水》Op.39第28首 (1934-1935)。这是一部三幕四场的芭蕾舞剧。1935年首演于列宁格勒。剧情主要围绕着一群芭蕾舞演员被送到有着复杂环境的苏联集体农场工作，在经过一系列的变故后，诚恳、朴实的乡下人反而印证了更多的真善美。

目 录

I 前奏曲 Prelude (2)

这首前奏曲Op.97 (1955) 来自意大利电影《牛虻》中的音乐, 同时也选自肖斯塔科维奇创作的同名电影音乐《牛虻组曲》中的第七首。电影是由小说改编而成, 故事描述了意大利革命党人牛虻的一生。主人公是单纯幼稚的爱国青年, 名叫亚瑟, 因被革命同志误解, 佯装投河自尽, 远赴南美。13年后, 当他带着一身伤残重回故乡时, “牛虻”成为新生亚瑟的名字。苦难的经历把他磨练成一个坚定的革命者, 之后他参与了反对奥地利统治者, 争取国家独立统一的斗争, 最终为之献出了生命。小说是作者伏尼契受到当时身边革命者的献身精神的激励写成的, 它生动地反映了19世纪30年代意大利革命者反对奥地利统治者, 争取国家独立、统一的革命过程。

II 加沃特 Gavotte (6)

作品选自肖斯塔科维奇创作的芭蕾舞剧组曲第三幕第二曲 (1952), 最初素材来自戏剧《人间喜剧》的第九首伴奏音乐。《人间喜剧》是源自巴尔扎克的同名文学著作。作品主要展示了当时法国社会的整个面貌。围绕着贵族衰亡、资产者发迹、金钱罪恶三大主题展开, 他们被放置在不同的环节, 在多个故事人物角色中出现。

III 哀歌 Elegy (10)

音乐选自肖斯塔科维奇创作的芭蕾舞剧组曲第三幕第四首 (1952), 最初素材来自戏剧《人间喜剧》的第七首伴奏音乐。

IV 华尔兹 Waltz (15)

音乐的出处可能来自于—部由肖斯塔科维奇作曲的动画片音乐, 片名为《祭司和他的仆人巴尔达的故事》Op.36 (1933-1934)。故事从一个懒惰的祭司为了寻找廉价工人在市场里闲逛开始。当祭司遇见巴尔达后, 巴尔达提出只要允许他能在完成工作后敲打牧师三次额头, 并且每日以煮熟的麦子为食物的要求, 巴尔达就可以无薪工作一年。祭司是一位吝啬之人, 听后便当即表示同意。之后祭司经常会观察巴尔达工作, 并开始给他布置不可能完成的任务。他命令巴尔达向“海鬼”收取捏造的债务。而海鬼却说除非巴尔达在赛跑和负重比赛中能击败他的孙子, 他才同意支付债务。故事的结局巴尔达成功拿到债务, 并且打了祭司三下额头, 这三下也使贪婪的祭司失去了他的良心。

V 波尔卡 Polka (20)

音乐选自肖斯塔科维奇创作的芭蕾舞剧组曲第一幕第四首 (1949), 最初来自于芭蕾舞剧《清澈的溪水》Op.39第28首 (1934-1935)。这是一部三幕四场的芭蕾舞剧。1935年首演于列宁格勒。剧情主要围绕着一群芭蕾舞演员被送到有着复杂环境的苏联集体农场工作, 在经过一系列的变故后, 诚恳、朴实的乡下人反而印证了更多的真善美。

I 前奏曲 Prelude

D. 肖斯塔科维奇
Dmitri Shostakovich
(1906–1975)
改编：刘念

Moderato

Viola I

Viola II

Piano

mp

dolce

p legato

5

9

13

III *mf*

2 *mf*

17

cresc.

cresc.

III

21

poco più mosso

mf

poco più mosso

mf

Poco più mosso

mf

25

mp *rit.*

IV

mp *rit.*

mp *rit.*

4/4

29

Tempo I

p

IV *p* III

Tempo I

p

8

4/4

33

p

II

4/4

37

mp

mp

mp

41

cresc.

cresc.

cresc.

I

III

44

poco a poco dim.

pp

poco a poco dim.

pp

poco a poco dim.

pp

II 加沃特 Gavotte

Tranquillo, molto leggero

Viola I

Viola II

Piano

mp

p

Tranquillo, molto leggero

6

11

16

16 17 18 19 20

21

21 22 23 24 25

26

26 27 28 29 30

This musical score is for a piano piece, spanning measures 31 to 44. It is written for a four-part ensemble: two staves for the right hand (treble and alto clefs) and two staves for the left hand (treble and bass clefs). The key signature is three sharps (F#, C#, G#).

Measures 31-35: The right hand features a melodic line with various ornaments (accents, breath marks) and dynamic markings including *p* (piano) and *pp* (pianissimo). The left hand provides harmonic support with chords and moving lines. Measure 34 includes a *pp* marking.

Measures 36-40: The right hand continues with melodic passages, including a triplet in measure 36. The left hand maintains a steady accompaniment. Measure 39 includes a *VI* marking.

Measures 41-44: The right hand features more complex melodic figures with ornaments. The left hand continues with harmonic accompaniment. Measure 41 includes a *mp* (mezzo-piano) marking, and measure 42 includes a *mf* (mezzo-forte) marking.

45

III *mf*

mp

49

rit.

a tempo

p

rit.

a tempo

p

rit.

a tempo

p

53

IV

V

poco rit.

pizz.

pp

poco rit.

pp

poco rit.

pp

III 哀歌 Elegy

Andantino

Viola I

Viola II

Piano

5

10

p

p

V

15

p *cresc.*

p *cresc.*

cresc.

20

mf

mf

mf

25

Poco più mosso

pp

Poco più mosso.

pp

Poco più mosso.

pp

29

p poco a poco cresc.

p poco a poco cresc.

p poco a poco cresc. *mp*

34

pp

pp

38

cresc. *molto rit.* *Tempo I* *p*

cresc. *molto rit.* *Tempo I* *p*

cresc. *molto rit.* *Tempo I* *p*